REGOLAMENTO (CEE) N. 4131/86 DELLA COMMISSIONE

del 23 dicembre 1986

che modifica gli allegati del regolamento (CEE) n. 182/86 del Consiglio e del regolamento (CEE) n. 3714/85 della Commissione relativi alle importazioni di taluni prodotti tessili originari della Repubblica popolare cinese

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2072/84 del Consiglio, del 29 giugno 1984, relativo al regime comune da applicare alle importazioni di alcuni prodotti tessili originari della Repubblica popolare cinese [1], modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 4130/86 [2] in particolare l'articolo 18,

visto il regolamento (CEE) n. 182/86 del Consiglio, del 14 gennaio 1986, che sottopone a limitazioni quantitative le importazioni in Spagna e in Portogallo di prodotti tessili originari di taluni paesi terzi [3], in particolare l'articolo 3,

considerando che, a norma degli articoli 183 e 370 dell'atto di adesione della Spagna e del Portogallo, la Comunità ha negoziato un protocollo aggiuntivo adeguando l'accordo bilaterale tra la Comunità sul commercio dei prodotti tessili;

considerando che, di conseguenza, occore modificare gli allegati del regolamento (CEE) n. 182/86;

considerando che occore adattare per il 1986 la ripartizione pubblicata all'allegato A del regolamento (CEE) n. 3714/85 della Commissione [4], includendo i limiti quantitativi regionali relativi alla Spagna e al Portogallo;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato dei tessili,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Il regolamento (CEE) n. 182/86 è modificato come segue:

a) il riferimento alla Cina è soppresso dall'allegato II;

b) i limiti quantitativi per la Cina sono soppressi dall'allegato III.

Articolo 2

L'allegato A del regolamento (CEE) n. 3714/85 è modificato dall'allegato del presente regolamento.

Articolo 3

Il presente regolamento entra i vigore il secondo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 23 dicembre 1986.

Per la Commissione
Willy DE CLERCQ
Membro della Commissione

---

(1) GU n. L 198 del 27. 7. 1984, pag. 1.
(2) Vedi pag. 1 della presente Gazzetta ufficiale.
(3) GU n. L 26 del 31. 1. 1986, pag. 1.
(4) GU n. L 357 del 31. 12. 1985, pag. 1.

ALLEGATO

LIMITI QUANTITATIVI PER IL 1986

GRUPPO I A

Categoria	Numero della tariffa doganale comune	Codice Nimexe (1986)	Designazione delle merci	Paesi terzi	Stati membri	Unità	Limiti quantitativi dal 1° gennaio al 31 dicembre 1986
1	55.05	55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 51, 53, 55, 57, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 81, 83, 85, 87	Filati di cotone non preparati per la vendita al minuto	Cina	E P CEE	t	115 40 2 938
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Altri tessuti di cotone: Tessuti di cotone, diversi da quelli a punto di garza, ricci del tipo spugna, passamaneria, velluti, felpe, tessuti di ciniglia, tulli e tessuti a maglie annodate:	Cina	E P CEE (1)	t	125 75 20 805
2 a)		55.09-06, 07, 08, 09, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 73, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	a) di cui: non greggi né imbianchiti	Cina	E P	t	13 8
3	56.07 A	56.07-01, 04, 05, 07, 08, 10, 12, 15, 19, 20, 22, 25, 29, 30, 31, 35, 38, 39, 40, 41, 43, 45, 46, 47, 49	Tessuti di fibre tessili sintetiche ed artificiali in fiocco: A. di fibre tessili sintetiche: Tessuti di fibre tessili sintetiche in fiocco diversi da nastri, velluti, felpe, tessuti ricci (compresi i tessuti ricci del tipo spugna) e tessuti di ciniglia:	Cina	E P CEE (1)	t	75 75 3 996

(1) Vedi appendice.

Categoria	Numero della tariffa doganale comune	Codice Nimexe (1986)	Designazione delle merci	Paesi terzi	Stati membri	Unità	Limiti quantitativi dal 1° gennaio al 31 dicembre 1986
3 a)		56.07-01, 05, 07, 08, 12, 15, 19, 22, 25, 29, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 46, 47, 49	a) di cui: non greggi né imbianchiti	Cina	E P	t	8 8

GRUPPO I B

Categoria	Numero della tariffa doganale comune	Codice Nimexe (1986)	Designazione delle merci	Paesi terzi	Stati membri	Unità	Limiti quantitativi dal 1° gennaio al 31 dicembre 1986
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Sottovesti a maglia non elastica né gommata: Camicie, camicette, T-shirts, magliette a collo alto, camiciole e articoli affini, a maglia non elastica né gommata, diversi dagli indumenti per bambini piccoli (bébés), di cotone o di fibre tessili sintetiche; T-shirts e magliette a collo alto di fibre tessili artificiali, diversi dagli indumenti per bambini piccoli (bébés)	Cina	E P CEE	1 000 pezzi	150 17 6 116
5	60.05 A I a) II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 43	Indumenti esterni, accessori di abbigliamento ed altri manufatti, a maglia non elastica né gommata: A. Indumenti esterni ed accessori di abbigliamento: Maglie, pullover, con e senza maniche, slip-over, twinset, giubbetti e giacche [escluse quelle della sottovoce 60.05 A II b) 6 hh)] a maglia non elastica né gommata, di lana, di cotone o di fibre tessili sintetiche o artificiali	Cina	E P CEE	1 000 pezzi	85 14 6 048
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 61.02-66, 68, 72	Indumenti esterni per uomo e per ragazzo: Indumenti esterni per donna, per ragazza e per bambini: B. altri: Calzoncini, shorts e pantaloni, tessuti, per uomo e per ragazzo; pantaloni, tessuti, per donna, per ragazza e per bambini, di lana, di cotone o di fibre tessili sintetiche o artificiali	Cina	E P CEE	1 000 pezzi	120 20 7 746

Categoria	Numero della tariffa doganale comune	Codice Nimexe (1986)	Designazione delle merci	Paesi terzi	Stati membri	Unità	Limiti quantitativi dal 1° gennaio al 31 dicembre 1986
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55		Indumenti esterni, accessori di abbigliamento ed altri manufatti, a maglia non elastica né gommata: A. Indumenti esterni ed accessori di abbigliamento:	Cina	E P CEE	1 000 pezzi	40 10 1 871
		60.05-22, 23, 24, 25	II. altri				
	61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)		Indumenti esterni per donna, per ragazza e per bambini: B. altri:				
		61.02-78, 82, 84	Camicie, camicette e bluse a maglia (non elastica né gommata), o tessute, per donna, per ragazza e per bambini, di lana, di cotone o di fibre tessili sintetiche o artificiali				
8	61.03 A		Sottovesti (biancheria da dosso) per uomo e per ragazzo, compresi i colli, colletti, sparati e polsini:	Cina	E P CEE	1 000 pezzi	120 17 7 555
		61.03-11, 15, 19	Camicie e camicette, tessute, per uomo e per ragazzo, di lana, di cotone o di fibre tessili sintetiche o artificiali				

GRUPPO II A

Categoria	Numero della tariffa doganale comune	Codice Nimexe (1986)	Designazione delle merci	Paesi terzi	Stati membri	Unità	Limiti quantitativi dal 1° gennaio al 31 dicembre 1986
9	55.08 62.02 B III a) 1	 55.08-10, 30, 50, 80 62.02-71	Tessuti di cotone ricci del tipo spugna: Biancheria da letto, da tavola, da toletta, da servizio o da cucina; tende, tendine ed altri manufatti per l'arredamento: B. altri: Tessuti di cotone, ricci del tipo spugna; biancheria da toletta, da servizio o da cucina, riccia del genere spugna, di cotone	Cina	E P CEE	t	27 5 3 043
20	62.02 B I a) c)	 62.02-12, 13, 19	Biancheria da letto, da tavola, da toletta, da servizio o da cucina; tende, tendine ed altri manufatti per l'arredamento: B. altri: Biancheria da letto, tessuta	Cina	E P CEE	t	(1)
23	56.05 B	 56.05-51, 55, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 91, 95, 99	Filati di fibre tessili sintetiche ed artificiali in fiocco (o di cascami di fibre tessili sintetiche ed artificiali), non preparati per la vendita al minuto: B. di fibre tessili artificiali: Filati di fibre tessili artificiali in fiocco, non preparati per la vendita al minuto	Cina	E P CEE	t	65 12 5 479
32	ex 58.04	 58.04-07, 11, 15, 18, 41, 43, 45, 61, 63, 67, 69, 71, 75, 77, 78	Velluti, felpe, tessuti ricci e tessuti di ciniglia, esclusi i manufatti delle voci 55.08 e 58.05: Velluti, felpe, tessuti ricci e tessuti di ciniglia, esclusi i tessuti di cotone riccio di tipo spugna e i nastri, galloni e simili, di lana, di cotone o di fibre tessili sintetiche o artificiali	Cina	E P CEE	t	18 14 2 564

(1) Vedi appendice.

Categoria	Numero della tariffa doganale comune	Codice Nimexe (1986)	Designazione delle merci	Paesi terzi	Stati membri	Unità	Limiti quantitativi dal 1° gennaio al 31 dicembre 1986
39	62.02 B II a) c) III a) 2 c)		Biancheria da letto, da tavola, da toletta, da servizio o da cucina; tende, tendine ed altri manufatti per l'arredamento:	Cina (1)	E P CEE	t	200 21 4 620
			B. altri:				
		62.02-40, 42, 44, 46, 51, 59, 65, 72, 74, 77	Biancheria da tavola, da toletta, da servizio o da cucina, tessuta, diversa da quella di cotone riccio di tipo spugna				

(1) Vedi appendice.

GRUPPO II B

Categoria	Numero della tariffa doganale comune	Codice Nimexe (1986)	Designazione delle merci	Paesi terzi	Stati membri	Unità	Limiti quantitativi dal 1° gennaio al 31 dicembre 1986
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11, 19, 20, 27, 30, 90	Calze, sottocalze, calzini, proteggicalze e manufatti simili, a maglia non eslastica né gommata: diversi dalle calze di fibre tessili sintetiche per donna	Cina	E P CEE	1 000 paia	250 65 10 698
18	61.03 B C	61.03-51, 55, 59, 81, 85, 89	Sottovesti (biancheria da dosso) per uomo e per ragazzo, compresi i colli, colletti, sparati e polsini: Sottovesti tessute, diverse dalle camicie e camicette per uomo e per ragazzo, di lana, di cotone o di fibre tessili sintetiche o artificiali	Cina	E P CEE	t	14 5 576
19	61.05 A C	61.05-10, 99	Fazzoletti da naso e da taschino	Cina	E P CEE	1 000 pezzi	800 75 61 012
21	61.01 B IV 61.02 B II d)	61.01-29, 31, 32 61.02-25, 26, 28	Indumenti esterni per uomo e per ragazzo: Indumenti esterni, per donna, per ragazza e per bambini: B. altri: Eskimo; giacche a vento e giubbotti con o senza cappuccio e simili, tessuti, di lana, di cotone o di fibre tessili sintetiche o artificiali	Cina	E P CEE	1 000 pezzi	125 25 4 736
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44 61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) ee)	60.05-45, 46, 47, 48 61.02-48, 52, 53, 54	Indumenti esterni, accessori di abbigliamento ed altri manufatti, a maglia non elastica né gommata: A. Indumenti esterni ed accessori di abbigliamento: II. altri Indumenti esterni per donna, per ragazza e per bambini: B. altri: Abiti interni tessuti ed a maglia, per donna, per ragazza e per bambini, diversi dai bambini piccoli (bébés), di lana, di cotone o di fibre tessili sintetiche o artificiali	Cina	E P CEE	1 000 pezzi	88 20 2 557

Categoria	Numero della tariffa doganale comune	Codice Nimexe (1986)	Designazione delle merci	Paesi terzi	Stati membri	Unità	Limiti quantitativi dal 1° gennaio al 31 dicembre 1986
73	60.05 A II b) 3		Indumenti esterni, accessori di abbigliamento ed altri manufatti, a maglia non elastica né gommata:	Cina	E P	1 000 pezzi	35 10
			A. Indumenti esterni ed accessori di abbigliamento:		CEE		1 620
			II. altri:				
		60.05-16, 17, 19	Tute sportive a maglia non elastica né gommata, di lana, di cotone o di fibre tessili sintetiche o artificiali				
76	61.01 B I		Indumenti esterni per uomo e per ragazzo:	Cina	E P	t	35 8
	61.02 B II a)		Indumenti esterni per donna, per ragazza e per bambini:		CEE		2 571
			B. altri:				
		61.01-13, 15, 17, 19	Indumenti da lavoro, tessuti, per uomo e per ragazzo				
		61.02-12, 14	Grembiuli, camiciotti e altri indumenti da lavoro, tessuti, per donna, per ragazza e per bambini, di lana, di cotone o di fibre tessili sintetiche o artificiali				

GRUPPO III A

Categoria	Numero della tariffa doganale comune	Codice Nimexe (1986)	Designazione delle merci	Paesi terzi	Stati membri	Unità	Limiti quantitativi dal 1° gennaio al 31 dicembre 1986
37	56.07 B		Tessuti di fibre tessili sintetiche ed artificiali in fiocco:	Cina	E P	t	140 40
			B. di fibre tessili artificiali:		CEE		6 806
		56.07-50, 51, 55, 56, 59, 60, 61, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 77, 78, 82, 83, 84, 87	Tessuti di fibre tessili artificiali in fiocco, diversi dai nastri, galloni e simili, velluti, felpe, tessuti ricci (compresi i tessuti ricci di tipo spugna) e tessuti di ciniglia:				
			a) di cui:	Cina	E P	t	42 12
		56.07-50, 55, 56, 59, 61, 65, 67, 69, 70, 71, 73, 74, 77, 78, 83, 84, 87	non greggi né imbianchiti				

Appendice

<table>
<tr><th>Categoria</th><th>Paese fornitore</th><th>Disposizioni</th></tr>
<tr><td>2</td><td>Cina</td><td>Possibilità di trasferimento con la categoria 3 di un quantitativo massimo pari al 40 % della categoria verso la quale viene effettuato il trasferimento</td></tr>
<tr><td>3</td><td>Cina</td><td>Possibilità di trasferimento con la categoria 2 di un quantitativo massimo pari al 40 % della categoria verso la quale viene effettuato il trasferimento</td></tr>
<tr><td>20</td><td>Cina</td><td>Vedi categoria 39</td></tr>
<tr><td>39</td><td>Cina</td><td>I limiti quantitativi fissati nell'allegato comprendono la biancheria da letto di cui alla categoria 20.
Entro i limiti quantitativi per la biancheria da letto, fissati nell'allegato, per la Spagna si applicano i seguenti limiti parziali:
(in tonnellate)<table><tr><td></td><td>1986</td></tr><tr><td>E</td><td>50</td></tr></table></td></tr>
</table>